



**ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ - ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ**

Αριθμός 4312	Παρασκευή, 25 Ιουλίου 2025	1155
---------------------	-----------------------------------	-------------

Ο περί της Συμφωνίας Πολιτιστικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας στον τομέα του Πολιτισμού (Κυρωτικός) Νόμος του 2025 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 18(III) του 2025

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Συμφωνίας Πολιτιστικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας στον τομέα του Πολιτισμού (Κυρωτικός) Νόμος του 2025.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός εάν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια-

«Συμφωνία» σημαίνει τη Συμφωνία Πολιτιστικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας στον τομέα του Πολιτισμού, η οποία υπεγράφη στη Λευκωσία στις 23 Αυγούστου 2024, κατόπιν της υπ' αριθμόν 96.812 Απόφασης του Υπουργικού Συμβουλίου, ίδιας ημερομηνίας.

Κύρωση της
Συμφωνίας.
Πίνακας.

3. Με τον παρόντα Νόμο, κυρώνεται η Συμφωνία της οποίας το αυθεντικό κείμενο εκτίθεται στον Πίνακα.

Αρμόδια
αρχή.

4. Αρμόδια αρχή για την εφαρμογή της Συμφωνίας, καθορίζεται ο Υφυπουργός Πολιτισμού παρά τω Προέδρω και οποιοδήποτε πρόσωπο δεόντως εξουσιοδοτημένο από αυτόν για τον σκοπό αυτό.

ΠΙΝΑΚΑΣ

(Άρθρο 3)

(Κείμενο στην ελληνική γλώσσα)

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΜΕΤΑΞΥ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**

Η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας, στο εφεξής αναφερόμενες ως «Τα Μέρη»,

Ενισχύοντας τους ιδιαίτερους δεσμούς που συνδέουν τις δύο χώρες και

Επιθυμώντας την περαιτέρω ανάπτυξη της συνεργασίας των δύο χωρών στον τομέα του Πολιτισμού για την ανάδειξη της πολιτιστικής κληρονομιάς και του σύγχρονου πολιτισμού των δύο χωρών,

Συμφωνούν στα ακόλουθα:

Ι. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ

Άρθρο 1

Τα Μέρη συνεργάζονται για την ενίσχυση της αρχαιολογικής έρευνας μέσα από ανταλλαγές επισκέψεων εμπειρογνομόνων (αρχαιολόγων, συντηρητών, μηχανικών) στον τομέα της προστασίας και ανάδειξης της πολιτιστικής κληρονομιάς με σκοπό την ανταλλαγή τεχνογνωσίας και εμπειρίας σε θέματα τεκμηρίωσης, συντήρησης, αποκατάστασης και ανάδειξης μνημείων, την ανταλλαγή απόψεων και εμπειριών στον τομέα της ειδικότητάς τους, την ανταλλαγή επιστημονικών δημοσιεύσεων, την πραγματοποίηση διαλέξεων, τη συμμετοχή σε συναντήσεις εργασίας, την ανταλλαγή πληροφοριών με αντικείμενο την αρχαιολογική εν γένει νομοθεσία και τέλος την ενίσχυση συνεργασίας σε θέματα προστασίας της πολιτιστικής κληρονομιάς από τις επιπτώσεις της Κλιματικής Αλλαγής.

Άρθρο 2

Τα Μέρη συνεργάζονται για την τεκμηρίωση, τη διαφύλαξη και ανάδειξη της άυλης πολιτιστικής κληρονομιάς τους, με δράσεις, εκδηλώσεις, σχετικά φεστιβάλ, σεμινάρια και εκπαιδευτικά προγράμματα στην Κύπρο και στην Ελλάδα, με συμμετοχές και από τις δύο χώρες.

Άρθρο 3

Τα Μέρη ενισχύουν από κοινού την επιστημονική και καλλιτεχνική παραγωγή που αφορά την Αρχαία, Βυζαντινή, Μεσαιωνική και Νέα Ελληνική Γραμματεία και Ιστορία, καθώς και θέματα Εθνολογίας και Εθνογραφίας.

Άρθρο 4

Τα Μέρη ανταλλάσσουν καλές πρακτικές που αφορούν την οργάνωση αρχαιολογικών μουσείων, ενόψει και της ανέγερσης του νέου Κυπριακού Μουσείου, ιστορικών και εθνολογικών μουσείων και τη διοργάνωση σχετικών περιοδικών εκθέσεων, αλλά και εκπαιδευτικών προγραμμάτων για όλες τις ηλικίες.

Άρθρο 5

Μέσα από συνεργασίες μουσείων, τα Μέρη ανταλλάσσουν εκθέσεις και επιμορφώσεις σε θέματα Μουσειολογίας και προβαίνουν σε κοινές διοργανώσεις και εκπαιδευτικά προγράμματα.

Άρθρο 6

Τα Μέρη ανταλλάσσουν εμπειρογνωμοσύνη και τεχνογνωσία αναφορικά με τα μέτρα συντήρησης, διατήρησης, αποκατάστασης, ψηφιοποίησης και ανάδειξης της πολιτιστικής κληρονομιάς. Θα συνεργάζονται επίσης για εκπαίδευση Κυπρίων στη δημιουργία εκμαγείων μέσω της Σχολής Εκμαγείων του ΟΔΑΠ (Οργανισμός Διαχείρισης και Ανάπτυξης Πολιτιστικών Πόρων) της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Άρθρο 7

Τα Μέρη συνεργάζονται για θέματα παράνομης διακίνησης αρχαιοτήτων και πολιτιστικών αγαθών γενικότερα, καθώς επίσης και για την επιστροφή παράνομα αποκτηθέντων πολιτιστικών αγαθών.

II. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΣΥΓΧΡΟΝΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Άρθρο 8

Τα Μέρη συνεργάζονται για τη συμμετοχή θεατρικών φορέων και σχημάτων της Κύπρου και της Ελλάδας, κρατικών και μη, σε θεατρικές παραστάσεις και φεστιβάλ, καθώς και σε δράσεις, όπως διαμονή καλλιτεχνών από τη μία χώρα στην άλλη («residencies»).

Άρθρο 9

Τα Μέρη από κοινού ενισχύουν παραγωγές, συμπαραγωγές, συμμετοχές και συνεργασίες ανθρώπων του Θεάτρου και θεατρικών σχημάτων από την Κύπρο και την Ελλάδα σε φεστιβάλ, εκπαιδευτικά προγράμματα και δράσεις, καθώς και άλλες εκδηλώσεις στις δύο χώρες σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία που εφαρμόζεται στην Κύπρο και στην Ελλάδα αντίστοιχα.

Άρθρο 10

Τα Μέρη ενθαρρύνουν την περαιτέρω έρευνα στον τομέα της τεχνολογίας στο Θέατρο, μέσα από την ανάπτυξη συνεργασιών και προγραμμάτων Πολιτισμού ανάμεσα στην Κύπρο και την Ελλάδα, καθώς και με τρίτες χώρες.

Άρθρο 11

Τα Μέρη ενθαρρύνουν τη διοργάνωση κοινών εκδηλώσεων στο «Σπίτι της Κύπρου», Πολιτιστικό Κέντρο της Πρεσβείας της Κυπριακής Δημοκρατίας στην Αθήνα, καθώς και σε άλλους πολιτιστικούς χώρους.

Άρθρο 12

Τα Μέρη ενθαρρύνουν την περαιτέρω συνεργασία μεταξύ παραγωγών κινηματογραφικών και οπτικοακουστικών έργων από την Κύπρο και την Ελλάδα, με εμπλοκή επαγγελματιών και από τις δύο χώρες, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στις συμπαραγωγές. Επίσης, τα Μέρη ενθαρρύνουν και υποστηρίζουν σκηνοθέτες και παραγωγούς από την Κύπρο και την Ελλάδα, οι οποίοι επιλέγουν την Κύπρο και την Ελλάδα αντίστοιχα για την παραγωγή των οπτικοακουστικών έργων τους.

Άρθρο 13

Τα Μέρη συνεργάζονται για τη μελέτη της εφαρμογής συγκεκριμένων μηχανισμών ενίσχυσης των συμπαραγωγών και της διανομής των κινηματογραφικών και οπτικοακουστικών έργων τους τόσο στην Κύπρο και στην Ελλάδα όσο και σε τρίτες χώρες.

Για τον σκοπό αυτό τα Μέρη αξιοποιούν ιδίως τη συμμετοχή τους στη Διευρυμένη Μερική Συμφωνία του Συμβουλίου της Ευρώπης Eurimages, καθώς και στην Αναθεωρημένη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για τις Κινηματογραφικές Συμπαραγωγές του 2017.

Άρθρο 14

1. Τα Μέρη ενθαρρύνουν τη διοργάνωση φεστιβάλ και άλλων κινηματογραφικών δράσεων στις δύο χώρες.
2. Τα Μέρη συνεργάζονται για τη διαμόρφωση κοινής πολιτικής στον τομέα της κινηματογραφικής εκπαίδευσης και κατάρτισης μέσω φορέων και ιδρυμάτων, κρατικών και μη.
3. Τα Μέρη ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων για τα κινηματογραφικά αρχεία φορέων τους, όσον αφορά στην ανταλλαγή πληροφόρησης και οπτικοακουστικού υλικού.

Άρθρο 15

1. Τα Μέρη ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ ορχηστρών από την Κύπρο και την Ελλάδα, για κοινές και μεγάλης κλίμακας καλλιτεχνικές εκδηλώσεις, όπως συναυλίες, φεστιβάλ, όπερα ή/και παρόμοιες εκδηλώσεις στον τομέα της συμφωνικής/ορχηστρικής μουσικής, που θα πραγματοποιηθούν στις δύο χώρες, με κοινή συμμετοχή καλλιτεχνών εκατέρωθεν.
2. Τα Μέρη ενθαρρύνουν τις ανταλλαγές και εκτελέσεις έργων συνθετών από την Κύπρο και την Ελλάδα, καθώς και δράσεις, όπως η διαμονή καλλιτεχνών από τη μία χώρα στην άλλη.

Άρθρο 16

Τα Μέρη από κοινού ενισχύουν παραγωγές, συμμετοχές και συνεργασίες συνθετών, ερμηνευτών, ορχηστρών, μουσικών σχημάτων, χορωδιών και παραγωγών από Κύπρο και Ελλάδα σε μουσικά φεστιβάλ και άλλες εκδηλώσεις στις δύο χώρες σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία που εφαρμόζεται στην Κύπρο και στην Ελλάδα αντίστοιχα.

Άρθρο 17

Τα Μέρη ενθαρρύνουν τη μεταξύ τους συνεργασία στον τομέα των εικαστικών και εφαρμοσμένων τεχνών και της καλλιτεχνικής φωτογραφίας, με δράσεις συμπεριλαμβανομένης της διαμονής καλλιτεχνών/δημιουργών από τη μία χώρα στην άλλη, ανταλλαγές καλλιτεχνών, χειροτεχνών και σχεδιαστών, διοργάνωση συζητήσεων ή ημερίδων για θέματα που άπτονται της σύγχρονης τέχνης, ομαδικές θεματικές εκθέσεις,

αφιερώματα σε σημαντικούς καλλιτέχνες/δημιουργούς, συνεργασίες και εικαστικούς διαλόγους με μουσεία, πινακοθήκες και άλλους χώρους Πολιτισμού.

Άρθρο 18

Τα Μέρη από κοινού ενισχύουν παραγωγές, συμμετοχές και συνεργασίες χορευτών και χορευτικών ομάδων από την Κύπρο και την Ελλάδα σε σχετικά φεστιβάλ, δράσεις, όπως διαμονή καλλιτεχνών από τη μία χώρα στην άλλη, και άλλες εκδηλώσεις στις δύο χώρες σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία που εφαρμόζεται στην Κύπρο και στην Ελλάδα αντίστοιχα.

Άρθρο 19

Τα Μέρη ενθαρρύνουν τη μεταξύ τους συνεργασία στον τομέα του βιβλίου, στο πλαίσιο εκθέσεων βιβλίου που διοργανώνουν οι δύο χώρες, καθώς επίσης με ανταλλαγή εμπειρογνωμοσύνης και τεχνογνωσίας σε σχέση με τη λειτουργία Βιβλιοθηκών.

Άρθρο 20

Τα Μέρη συνεργάζονται στην καταγραφή και στη διασφάλιση της διατήρησης και εξέλιξης της παραδοσιακής και της σύγχρονης Χειροτεχνίας, με ανταλλαγή μεθόδων, παροχή τεχνογνωσίας στους χειροτέχνες και σχεδιαστές, διοργάνωση εκπαιδευτικών προγραμμάτων και δημιουργία στρατηγικών προγραμμάτων ανασύστασης και ανάπτυξης της Χειροτεχνίας στις δύο χώρες.

Άρθρο 21

Τα Μέρη ενθαρρύνουν την έρευνα και την καινοτομία στον σχεδιασμό χειροτεχνικών προϊόντων, καθώς και τη βελτίωση της επιχειρηματικότητας και της ανταγωνιστικότητας των χειροτεχνικών προϊόντων, ενώ παράλληλα θα συνεργαστούν για την προώθηση της χειροτεχνικής παραγωγής των δύο χωρών.

Άρθρο 22

1. Τα Μέρη ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των φορέων του δημόσιου τομέα και των πολιτιστικών οργανισμών από την Κύπρο και την Ελλάδα, με σκοπό τη διοργάνωση σεμιναρίων, συνεδρίων, φόρουμ, εκπαιδευτικών προγραμμάτων κλπ, τα οποία θα φέρουν σε επαφή τους δημιουργούς και τους καλλιτέχνες, με τους εργαζόμενους στον πολιτιστικό τομέα.

2. Τα Μέρη ενθαρρύνουν επίσης τη συνεργασία μεταξύ των ανωτέρω φορέων για θέματα που αφορούν σε προγράμματα καλλιτεχνικής παιδείας και πολιτιστικής αειφορίας, στην ανταλλαγή τεχνογνωσίας για την έρευνα και καινοτομία και την ανάπτυξη κοινού, καθώς και για θέματα διασύνδεσης του πολιτισμού με την κοινωνία, την υγεία και το περιβάλλον.

Άρθρο 23

Τα Μέρη ανταλλάσσουν τεχνογνωσία και βέλτιστες πρακτικές που εφαρμόζονται στον πολιτιστικό και δημιουργικό τομέα και ενθαρρύνουν τις συμπράξεις και τις συνέργειες, αποσκοπώντας στη στήριξη των επαγγελματιών του πολιτισμού και της δημιουργίας

Άρθρο 24

Τα Μέρη συνεργάζονται για την αξιοποίηση των εγκαταστάσεων του Ιδρύματος Μιχάλης Κακογιάννης (μουσική, θέατρο, χορός, κινηματογράφος, εικαστικά), με το οποίο το Υφυπουργείο Πολιτισμού της Κυπριακής Δημοκρατίας έχει υπογράψει Συμφωνία Αμοιβαίας Συνεργασίας, εφόσον δεν προκύπτει οποιαδήποτε οικονομική υποχρέωση του Υπουργείου Πολιτισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας.

III. ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

Άρθρο 25

Ανταλλαγές Προσώπων

1. Η αποστέλλουσα χώρα ενημερώνει τη φιλοξενούσα χώρα τρεις (3) μήνες πριν από την πραγματοποίηση της αποστολής του επισκέπτη, παρέχοντας βιογραφικά στοιχεία αυτού, καθώς και πρόγραμμα εργασίας. Η φιλοξενούσα χώρα ενημερώνει την αποστέλλουσα χώρα τουλάχιστον τριάντα (30) ημέρες πριν από την πραγματοποίηση της αποστολής.
2. Η αποστέλλουσα χώρα καλύπτει τα έξοδα του ταξιδιού προς και από τη φιλοξενούσα χώρα, και η φιλοξενούσα χώρα καλύπτει τα έξοδα διανυκτέρευσης και παραμονής του επισκέπτη, όπως συμφωνούνται εκ των προτέρων μεταξύ των Μερών.

Άρθρο 26

Ανταλλαγή εκθέσεων

1. Η αποστέλλουσα χώρα ενημερώνει τη φιλοξενούσα χώρα τουλάχιστον δώδεκα (12) μήνες νωρίτερα για τον προγραμματισμό και το θέμα της έκθεσης. Για περιπτώσεις

αρχαιολογικών εκθέσεων, η ενημέρωση για τον προγραμματισμό και το θέμα της έκθεσης θα γίνεται τουλάχιστον είκοσι τέσσερις (24) μήνες νωρίτερα.

2. Η αποστέλλουσα χώρα καλύπτει τα έξοδα μεταφοράς και ασφάλισης των εκθεμάτων καθ' όλη τη διάρκεια της έκθεσης.
3. Στην περίπτωση αρχαιολογικών εκθέσεων, τα αντικείμενα θα ασφαλίζονται από το σημείο αναχώρησής τους στο σημείο άφιξής τους και τα έξοδα ασφάλισης, καθώς και τα έξοδα για τη μεταφορά των αντικειμένων και των ειδικών που τα συνοδεύουν, καλύπτονται από τον διοργανωτή/δανειζόμενο, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά από τα Μέρη.

Άρθρο 27

Ευρωπαϊκές και Διεθνείς Συνεργασίες

1. Τα Μέρη ενθαρρύνουν την ανάπτυξη κοινών δράσεων για διεκδίκηση κονδυλίων από διακρατικά, ευρωπαϊκά και διεθνή χρηματοδοτικά προγράμματα για την καταγραφή, διεπιστημονική μελέτη και προώθηση του Σύγχρονου Πολιτισμού και της Πολιτιστικής Κληρονομιάς στο πλαίσιο ερευνητικών και άλλων συνεργασιών.
2. Τα Μέρη ενθαρρύνουν δράσεις και πρωτοβουλίες σχετικές με ευρωπαϊκές και διεθνείς συνεργασίες εντός του θεσμικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του Συμβουλίου της Ευρώπης, της Εκπαιδευτικής Επιστημονικής και Πολιτιστικής Οργάνωσης των Ηνωμένων Εθνών (UNESCO) και άλλων Διεθνών Οργανισμών.
3. Τα Μέρη εξετάζουν τη δυνατότητα διαμόρφωσης κοινής πολιτικής για την ανάπτυξη περιοχών συνεργασίας, με έμφαση στα νεώτερα μνημεία, τους ιστορικούς τόπους και το Πολιτιστικό Τοπίο, στο εξελισσόμενο πλαίσιο του Νέου Bauhaus σε ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο.

IV. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 28

Η υλοποίηση των ανταλλαγών και δραστηριοτήτων που προβλέπονται στην παρούσα Συμφωνία εξαρτάται από την ύπαρξη διαθέσιμων οικονομικών πόρων των δύο χωρών.

Υπεύθυνη για τον συντονισμό των δραστηριοτήτων που προβλέπονται στην παρούσα Συμφωνία ορίζεται η Μονάδα Ευρωπαϊκών και Διεθνών Υποθέσεων (ΜΕΔΥ) του Υφυπουργείου Πολιτισμού της Κυπριακής Δημοκρατίας και η Διεύθυνση Διεθνών Σχέσεων και Ευρωπαϊκής Ένωσης του Υπουργείου Πολιτισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Άρθρο 29

Τα Μέρη είναι δυνατόν να συνεργάζονται για την πραγματοποίηση και άλλων μη αναγραφόμενων στην παρούσα Συμφωνία δραστηριοτήτων, αν αυτό κριθεί σκόπιμο. Σε τέτοια περίπτωση, η κάλυψη των εξόδων θα γίνεται στη βάση των Γενικών Όρων, όπως αυτοί περιγράφονται στο Μέρος III της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 30

Τα Μέρη επιλύουν τυχόν διαφορές που ανακύπτουν από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της Συμφωνίας με διαβουλεύσεις και διαπραγματεύσεις, διά της διπλωματικής οδού.

Άρθρο 31

1. Η Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία της τελευταίας εκ των εγγράφων γνωστοποιήσεων που θα ανταλλάξουν τα Μέρη, διά της διπλωματικής οδού, σχετικά με την ολοκλήρωση των εκατέρωθεν αναγκαίων εσωτερικών διαδικασιών για τη θέση της σε ισχύ.
2. Η Συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί με γραπτή συμφωνία των Μερών. Οποιαδήποτε τροποποίηση θα τεθεί σε ισχύ σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 1.
3. Η Συμφωνία θα ισχύει έως ότου οποιοδήποτε από τα Μέρη γνωστοποιήσει στο άλλο, διά της διπλωματικής οδού, την βούλησή του να την καταγγείλει. Στην περίπτωση αυτή η Συμφωνία θα παύσει να ισχύει 60 ημέρες μετά τη λήψη της γνωστοποίησης περί καταγγελίας. Η καταγγελία δεν θα επηρεάσει την ολοκλήρωση τυχόν ήδη ανειλημμένων προγραμμάτων και συνεργασιών, εκτός εάν τα Μέρη άλλως συμφωνήσουν.

Έγινε στη Λευκωσία, την 23^η Αυγούστου 2024, σε δύο πρωτότυπα, στην Ελληνική γλώσσα.

Για την Κυβέρνηση της
Κυπριακής Δημοκρατίας

Για την Κυβέρνηση της
Ελληνικής Δημοκρατίας

Βασιλική Κασσιανίδου

Στυλιανή Μενδώνη

Υφυπουργός Πολιτισμού

Υπουργός Πολιτισμού